

Porównanie tłumaczeń Lamentacje 2:21

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Polegli w prochu* ulicy chłopiec oraz starzec; moje dziewice i moi młodzieńcy padli od miecza.** Zabiłeś (ich) w dniu swego gniewu – ściąłeś, nie pożałowałeś. ¹⁾²⁾

¹⁾ w prochu, 𐤒𐤍𐤏𐤍 .

²⁾ padli od miecza : wg G: zostali poprowadzeni do niewoli, (pod groźbą) miecza i o głodzie, ἐπορεύθησαν ἐν αἰχμαλωσίᾳ ἐν ῥομφαίᾳ καὶ ἐν λιμῷ.